

Dátum: 4. 10. 2019

Zmluva o poskytovaní služby retransmisie cez satelitnú sieť

uzavretá medzi

spoločnosťou **LinkStation s. r. o.**,
so sídlom Melounová 520/4, Nové Město, 120 00 Praha 2, IČO: 242 10 684
(ďalej len "spoločnosť LINKSTATION")

a

účastníkom (ďalej len "účastník" alebo "Účastník"): Právnická osoba

Meno, priezvisko, titul / Obchodné meno / Názov: Centrum účelových zariadení	
Trvalý pobyt / Sídlo / Miesto podnikania (mesto / obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta): Rekreačná 13, Piešťany, 92101 Piešťany 1	
Telefónne číslo (aj s predvoľbou): 0905350120	Fax (aj s predvoľbou):
E-mail:	Uzatvorená zmluva s Orange Slovensko, a. s.:
Číslo a platnosť OP / pasu:	Štátne občianstvo:
Rodné číslo / IČO: 42137004	IČ DPH / DIČ*: SK2022739697
Spôsob platby:	
Štatutárny zástupca: Ing. Igor Huščava	
Rodné číslo: 580618/7079	Číslo a platnosť OP / pasu / preukazu p. na pobyt: HU395707 01.08.2028
Splnomocnená osoba:	
Rodné číslo:	Číslo a platnosť OP / pasu / preukazu p. na pobyt:

*) IČ DPH vyplní účastník, ak mu IČ DPH bolo pridelené, DIČ vyplní účastník, ak mu nebolo pridelené IČ DPH a zároveň mu bolo pridelené DIČ.

Prílohy:
Dokumenty k nahliadnutiu:

Balík programových služieb

Doplnkové TV stanice:

Prima Cool, Prima MAX, Prima Zoom, Prima Love, Prima Krimi, ČT1 HD, ČT2 HD, ČT24 HD, ČT sport HD, ČT art / deťom, TV Barrandov, TV Barandov Plus HD, Kino Barrandov, Mňam TV, Body in Balance

Doplnkové TV stanice 2:

Mňam TV, Body in Balance

Článok 1 Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy o poskytovaní služby retransmisie cez satelitnú sieť (ďalej len "Zmluva") je dohoda spoločnosti LINKSTATION a Účastníka na retransmisii tj. na zabezpečení súčasného a nezmeneného prenosu televíznych programových služieb tvoriacich obsah balíka programových služieb s názvom Doplnkové TV stanice alebo Doplnkové TV stanice 2 (ďalej len "Balík") spoločnosťou LINKSTATION Účastníkovi, a to prostredníctvom satelitnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s.). Technickou podmienkou poskytovania služby retransmisie spoločnosťou LINKSTATION Účastníkovi je možnosť pripojiť sa k satelitnej sieti zriadenej a prevádzkovej spoločnosťou Orange Slovensko, a. s. so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava (ďalej len "spoločnosť Orange") v mieste prístupu k službe. Spoločnosť LINKSTATION totiž poskytuje svoje služby prostredníctvom satelitnej elektronickej komunikačnej siete spoločnosti Orange využívanej súčasne na poskytovanie služby spoločnosti Orange s názvom Orange TV cez satelit. Časť kapacity satelitnej elektronickej komunikačnej siete spoločnosti Orange využívanej na poskytovanie služby Orange TV cez satelit bola na základe dohody spoločnosti LINKSTATION a spoločnosti Orange vyčlenená na poskytovanie služby retransmisie spoločnosťou LINKSTATION jej zákazníkom.
2. Strany Zmluvy sa dohodli, že aktuálny obsah Balíka (tj. televízne programové služby, ktoré sú poskytované účastníkom využívajúcim Balík) je uvedený na web stránke www.linkstation.cz alebo www.ceskatelka.cz a tiež že spoločnosť LINKSTATION je oprávnená kedykoľvek jednostranne zmeniť obsah Balíka. Spoločnosť LINKSTATION je oprávnená tiež kedykoľvek oznámením na web stránke uvedenej v predchádzajúcej vete alebo iným ňou určeným spôsobom určiť inú web stránku, na ktorej je uvedený obsah Balíka alebo ďalšie informácie o službe retransmisie.
3. Účastník podpisom tejto dohody berie na vedomie, že spoločnosť LINKSTATION poskytne konkrétny balík, tj. zvolené televízne programové služby, na mieste prístupu k službe len v rozsahu vlastných oprávnení. Strany sa dohodli, že miestom prístupu k balíku Doplnkové TV stanice je územie Českej republiky a miestom prístupu Doplnkové TV stanice 2 je územie Slovenskej republiky a Účastník nesmie pristupovať k službe v rozpore s týmto ustanovením. Porušením tejto povinnosti vzniká spoločnosti LINKSTATION právo okamžite od tejto zmluvy odstúpiť.
4. Strany Zmluvy sa dohodli, že cenu služby retransmisie poskytovanej podľa tejto Zmluvy, (ďalej len "Služba") je Účastník povinný platiť spoločnosti LINKSTATION prostredníctvom spoločnosti Orange, ktorá je oprávnená vyúčtovať cenu Služby Účastníkovi na tej istej listine, ktorej súčasťou je tiež faktúra za služby poskytované Účastníkovi spoločnosťou Orange. Súčasne sa strany Zmluvy dohodli, že zúčtovacím obdobím Účastníka je zúčtovacie obdobie pridelené Účastníkovi spoločnosťou Orange na fakturáciu ceny služieb poskytovaných mu spoločnosťou Orange. Spoločnosť LINKSTATION a spoločnosť Orange sa dohodli, že v prípade, že Účastník neuhradí cenu Služby do 30 dní odo dňa splatnosti, spoločnosť LINKSTATION postupuje túto pohľadávku voči Účastníkovi spoločnosti Orange, ktorá ju môže voči Účastníkovi vymáhať vo vlastnom mene. Skutočnosť uvedenú v predchádzajúcej vete spoločnosť LINKSTATION týmto oznamuje Účastníkovi.
5. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú a obidve strany sú oprávnené ju ukončiť výpoveďou, pre ktorú je stanovená výpovedná lehota, ktorá uplynie posledným dňom zúčtovacieho obdobia, počas ktorého bola výpoveď druhej strane Zmluvy doručená, pokiaľ by však bola doručená neskôr ako druhý pracovný deň od konca zúčtovacieho obdobia, uplynie až posledným dňom nasledovného zúčtovacieho obdobia. Zmluvu možno ukončiť tiež dohodou jej zmluvných strán. Táto Zmluva zanikne okamihom, v ktorom zanikne zmluva (ďalej tiež "Zmluva o poskytovaní pripojenia") medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange, na základe ktorej spoločnosť Orange Účastníkovi poskytuje v Mieste poskytovania prístup k jej satelitnej sieti, prostredníctvom ktorého sa poskytuje Služba. Táto Zmluva zanikne tiež v prípade, že Zmluva o poskytovaní pripojenia síce nezanikne celá, ale zanikne tá jej časť, na základe ktorej spoločnosť Orange poskytuje Účastníkovi v Mieste poskytovania prístup k svojej satelitnej sieti, prostredníctvom ktorej sa poskytuje Služba. Strany sa dohodli, že ukončenie Zmluvy na základe dvojstranného alebo jednostranného úkonu je možné vykonať písomnou formou. Strany sa dohodli, že Zmluva zanikne, ak spoločnosť LINKSTATION z akéhokoľvek dôvodu prestane s poskytovaním Služby a jej poskytovanie neobnoví ani v priebehu nasledujúcich 30 dní.
6. Spoločnosť LINKSTATION splnomocnila na preberanie listín, riešenie reklamácií, porúch a iné formy starostlivosti o Účastníka v súvislosti s poskytovaním Služby podľa tejto Zmluvy spoločnosť Orange, na ktorú sa Účastník môže obracať vo všetkých veciach súvisiacich s poskytovaním Služby. Spoločnosť LINKSTATION tiež splnomocnila spoločnosť Orange, aby ju zastupovala pri uzavieraní, zmenách a ukončovaní Zmluvy ako aj pri všetkých úkonoch súvisiacich s existenciou Zmluvy a poskytovaním plnení podľa nej.
7. Strany sa dohodli, že pokiaľ nie je inak stanovené v tejto Zmluve, všetky vzťahy medzi spoločnosťou LINKSTATION a Účastníkom sa spravujú primerane ustanoveniami Všeobecných podmienok poskytovania verejnej elektronickej komunikačnej služby "Orange TV cez satelit" spoločnosti Orange Slovensko, a. s. (ďalej tiež ako "Podmienky"), pričom spoločnosť LINKSTATION je v postavení spoločnosti Orange a Účastník je v postavení Účastníka podľa Podmienok. V prípade, že sa Podmienky odvolávajú na iné dokumenty spoločnosti Orange tieto sa na vzťahy medzi spoločnosťou LINKSTATION a Účastníkom vzťahujú obdobne ako ustanovenia Podmienok. V prípade, ak Účastník uzatvoril túto Zmluvu v rámci režimu zásielkového predaja, platia pre príslušné vzťahy medzi spoločnosťou LINKSTATION a Účastníkom, pokiaľ je to aplikovateľné, a v primeranej miere Podmienky služby "Nákup na diaľku" vydané spoločnosťou Orange. Účastník podpisom Zmluvy vyjadruje súhlas s dohodou podľa tohto bodu a teda súhlasí s tým, že vzťahy medzi ním a spoločnosťou LINKSTATION založené touto Zmluvou sa budú spravovať v primeranej a aplikovateľnej miere podmienkami stanovenými vo vyššie v tomto bode uvedených dokumentoch.
8. Strany sa dohodli, že meniť ustanovenia tejto Zmluvy možno písomným dodatkom k nej alebo jednostranným rozhodnutím spoločnosti LINKSTATION, ktoré bolo zverejnené na webstránke spoločnosti LINKSTATION (za jednostranné rozhodnutie spoločnosti LINKSTATION o zmene ustanovení tejto Zmluvy sa považuje zverejnenie nového znenia formuláru Zmluvy na takejto stránke, keď samotným zverejnením sa zmení aj obsah zmlúv obdobných Zmluve uzavretých pred zverejnením nového znenia). V prípade zmeny Zmluvy jednostranným rozhodnutím spoločnosti LINKSTATION je Účastník až do konca zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, počas ktorého nadobudla platnosť a účinnosť jednostranná zmena Zmluvy, oprávnený odstúpiť od Zmluvy, pričom v takom prípade Zmluva zanikne ku koncu zúčtovacieho obdobia, počas ktorého bolo odstúpenie od Zmluvy doručené spoločnosti LINKSTATION (resp. spoločnosti Orange, ktorá v mene spoločnosti LINKSTATION preberá aj oznámenia o odstúpení od Zmluvy).
9. Účastník berie na vedomie, že v mene spoločnosti LINKSTATION bude ako sprostredkovateľ spoločnosti LINKSTATION spracúvať v jej mene jeho osobné údaje za účelom vykonávania plnení uvedených v článku 1 v bodoch 3, 4 a 5 tejto Zmluvy ako aj všetkých ostatných plnení spoločnosti LINKSTATION uvedených v tejto Zmluve spoločnosť Orange.

Článok 2

Uvedením údajov pre spôsob platby formou inkasa a podpisom tejto Zmluvy účastník dáva spoločnosti LINKSTATION resp. v mene spoločnosti LINKSTATION spoločnosti Orange, ktorú na tento úkon splnomocnila spoločnosť LINKSTATION, súhlas na inkasovanie Účastníkovi vyúčtovaných platieb z uvedeného účtu Účastníka formou inkasa. Zároveň účastník, ktorého údaje názov banky, kód banky a číslo účtu sú uvedené v tejto Zmluve, týmto dáva spoločnosti LINKSTATION a spoločnosti Orange súhlas na spracúvanie jeho osobných údajov uvedených v tejto Zmluve za účelom zabezpečenia platby za plnenia poskytnuté mu spoločnosťou LINKSTATION formou inkasa spoločnosti Orange vrátane ich poskytnutia banke, ktorá vedie účet uvedený v tejto časti Zmluvy. Súhlas účastníka platí na dobu platnosti tejto Zmluvy, pokiaľ ho účastník neodvolá skôr spôsobom podľa nasledujúcej vety. Účastník je oprávnený kedykoľvek počas platnosti tejto zmluvy písomnou formou odvolať svoj súhlas na spracúvanie osobných údajov podľa predchádzajúcich viet.

Článok 3

1. Strany sa dohodli na cene za poskytovanie Služby vo výške uvedenej v bodoch 2 a 3 tohto článku, pričom sa súčasne dohodli, že spoločnosť LINKSTATION je oprávnená zmeniť cenu dohodnutú v tomto článku jednostranným rozhodnutím, ktoré zverejní na svojej webovej stránke alebo zverejní iným spôsobom alebo ňou zvoleným spôsobom oznámi Účastníkovi. Pokiaľ Účastník nesúhlasí s novou cenou stanovenou rozhodnutím spoločnosti LINKSTATION, je oprávnený do konca zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, počas ktorého dôjde k zmene ceny, odstúpiť od tejto Zmluvy, pričom v takom prípade Zmluva zanikne ku koncu zúčtovacieho obdobia, počas ktorého bolo oznámenie o odstúpení od Zmluvy doručené spoločnosti LINKSTATION (resp. spoločnosti Orange, pokiaľ bude zastupovať spoločnosť LINKSTATION vo veciach súvisiacich s predmetom tejto Zmluvy v rozsahu umožňujúcom prevzatie odstúpenia od Zmluvy), pokiaľ by však oznámenie o odstúpení od Zmluvy bolo doručené neskôr ako dva pracovné dni pred koncom zúčtovacieho obdobia, zanikne Zmluva ku koncu zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, počas ktorého bolo doručené oznámenie o odstúpení od Zmluvy.
2. Strany sa dohodli, že Účastník je za aktiváciu a poskytovanie Služby povinný zaplatiť
 - a) mesačný poplatok vo výške 0,20 € (vrátane DPH) v prípade, že je Účastník pod tým istým SN, ktoré je uvedené v záhlaví tejto Zmluvy, súčasne účastníkom niektorého účastníckeho programu služby Orange TV cez satelit poskytovanej mu v Mieste poskytovania spoločnosťou Orange (pričom mu nie je pod tým istým SN, ako je uvedené v záhlaví tejto Zmluvy, poskytovaná spoločnosťou Orange služba TV prístup cez satelit),
 - b) mesačný poplatok vo výške 13,00 € (vrátane DPH) za každé zúčtovacie obdobie, počas ktorého je mu Služba poskytovaná, pokiaľ nie je Účastník pod tým istým SN súčasne účastníkom služby niektorého účastníckeho programu služby Orange TV cez satelit poskytovanej mu v Mieste poskytovania spoločnosťou Orange a je mu pod tým istým SN, ako je uvedené v záhlaví tejto Zmluvy, poskytovaná spoločnosťou Orange služba TV prístup cez satelit, ktorá mu umožňuje využitie satelitnej siete spoločnosti Orange na poskytovanie Služby podľa tejto Zmluvy.

.....
Účastník dátum, pečiatka, podpis